

PAC 2010 E / PAC 2610 E

RU

**РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЛОКАЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР**



 **TROTEC**

Оглавление

Указания к руководству по эксплуатации 2

Безопасность..... 2

Информация об устройстве 6

Транспортировка и хранение..... 7

Монтаж и установка..... 7

Обслуживание 12

Неисправности и неполадки 17

Техобслуживание 19

Техническое приложение 23

Утилизация..... 23

Указания к руководству по эксплуатации

Символы



Опасность

Этот символ указывает на то, что за счет чрезвычайно легковоспламеняющихся газов существуют опасности для жизни и здоровья людей.



Предупреждение об электрическом напряжении

Этот символ указывает на то, что за счет электрического напряжения существуют опасности для жизни и здоровья людей.



Предупреждение

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.



Осторожно

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.

Указание

Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.



Информация

Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.



Соблюдать руководство

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство по эксплуатации.

Актуальную редакцию руководства по эксплуатации и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:



PAC 2010 E



<https://hub.trotec.com/?id=40010>

PAC 2610 E



<https://hub.trotec.com/?id=40011>

Безопасность

Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве!



Предупреждение

Прочитайте все указания по безопасности и инструкции.

Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.

Устройство разрешается использовать детям в возрасте от 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостающими опытом и знаниями, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности.

Детям запрещается играть с устройством. Очистку и техобслуживание не разрешается проводить детям без контроля.

- Не эксплуатируйте устройство во взрывоопасных помещениях.

- Не эксплуатируйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно.
- После влажной очистки дайте устройству высохнуть. Не эксплуатируйте его в мокром состоянии.
- Не используйте устройство, если у Вас влажные или мокрые руки.
- Не подвергайте устройство прямому воздействию струй воды.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы или конечности в устройство.
- Не закрывайте и не транспортируйте устройство во время работы.
- Не садитесь на устройство.
- Устройство – не игрушка. Не подпускайте к нему детей и зверей. Используйте устройство только под присмотром.
- Перед каждым использованием устройства проверьте его принадлежности и подключаемые компоненты на возможное наличие повреждений. Не используйте неисправные устройства или части устройства.
- Убедитесь в том, что все расположенные снаружи устройства электрические кабели защищены от повреждений (например, животными). Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным электрокабелем или разъемом для подключения к сети!
- Электропитание должно соответствовать данным в главе "Технические характеристики".
- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.
- Выбирайте удлинители сетевого кабеля с учетом технических характеристик. Полностью разматывайте удлинительный кабель. Избегайте электрической перегрузки.
- Перед проведением работ по техобслуживанию, техходу или ремонту устройства выньте сетевой кабель из розетки, взявшись за вилку.
- Отключайте устройство и вынимайте сетевой кабель из розетки, если Вы не используете устройство.
- Ни в коем случае не используйте устройство, если Вы обнаружите повреждения вилки и сетевого кабеля. Если будет поврежден сетевой провод этого устройства, то для предотвращения опасностей он должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или подобным квалифицированным лицом. Поврежденные сетевые кабели представляют собой серьезную опасность для здоровья!
- При установке устройства соблюдайте минимальные расстояния к стенам и предметам, а также условия хранения и эксплуатации в соответствии с главой "Технические характеристики".
- Убедитесь в том, что места впуска и выпуска воздуха не закрыты.
- Не удаляйте с устройства предупреждающие знаки, наклейки или этикетки. Поддерживайте все предупреждающие знаки, наклейки и этикетки в читаемом состоянии.
- Обеспечьте, чтобы на стороне всасывания никогда не было загрязнений и посторонних предметов.
- Транспортируйте устройство только в вертикальном положении и с опорожненной ванной конденсата или опорожненным шлангом для слива конденсата.
- Перед хранением или транспортировкой слейте собравшийся конденсат. Не пейте его. Существует опасность для здоровья!



Указания по безопасности для кондиционеров, заправленных хладагентом R290

- Устанавливайте устройство только в помещениях, в которых не могут накапливаться возможные потери хладагента.
- Устанавливайте устройство только в помещениях, в которых нет источников воспламенения (например, открытого пламени, включенных газовых устройств или электрического обогревателя).
- Учитывайте то, что хладагент не имеет запаха.
- Устанавливайте устройство только в соответствии с национальными строительными правилами.
- Соблюдайте национальные предписания для газового оборудования.
- Устанавливайте, используйте и храните устройство PAC 2010 E только в помещении площадью более 8 м².
- Устанавливайте, используйте и храните устройство PAC 2610 E только в помещении площадью более 11 м².
- Храните устройство так, чтобы не могли возникать механические повреждения.
- Учитывайте то, что подсоединенные каналы не должны содержать источников воспламенения.
- R290 – это хладагент, соответствующий европейским нормативным актам по охране окружающей среды. Нельзя перфорировать части контура хладагента.
- Не сверлить и не допускать воспламенения.
- Не используйте другие средства, нежели рекомендуемые производителем, чтобы ускорить процесс оттаивания.

- Любое лицо, работающее с контуром хладагента, должно иметь удостоверение о квалификации, выданное аккредитованной организацией, подтверждающей свою компетентность по безопасному обращению с хладагентом на основании известного в промышленности метода.
- Работы по сервисному обслуживанию разрешается проводить только в соответствии с данными производителя. Если для проведения работ по техобслуживанию и ремонту необходима поддержка других лиц, то обученное по обращению с воспламеняющимися хладагентами лицо должно постоянно контролировать работы.
- Непроветриваемые помещения, в которых устанавливается, используется или хранится устройство, должны быть выполнены таким образом, чтобы в них не накапливались возможные потери хладагента. Благодаря этому предотвращаются опасности пожара или взрыва, возникающие в результате возгорания хладагента, вызванного электропечами, кухонными плитами или другими источниками воспламенения.
- Весь контур хладагента представляет собой герметично закрытую и не требующую техобслуживания систему. Его техобслуживание и ремонт разрешается проводить только специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.

Использование по назначению

Используйте устройство только для охлаждения и вентиляции воздуха во внутренних помещениях, а также для удаления из них влаги с соблюдением технических характеристик.

Использование не по назначению

- Не устанавливайте устройство на мокрое или залитое водой основание.
- Не кладите на устройство предметы, например, одежду.
- Не эксплуатируйте устройство на открытом воздухе.
- Самовольные конструкционные изменения, пристройки или переоборудование устройства запрещены.
- Другая эксплуатация или другое управление, нежели описанные в данном руководстве, не допускаются. При несоблюдении этих условий теряет силу любая ответственность и право на предоставление гарантии.

Квалификация персонала

Лица, использующие данное устройство, должны:

- осознавать опасности, возникающие при работах с электрооборудованием во влажном окружении;

- прочитать и понять руководство по эксплуатации, в особенности, главу Безопасность.

Работы по техобслуживанию, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.

Предупреждающие знаки и таблички на устройстве

Указание

Не удаляйте с устройства предупреждающие знаки, наклейки или этикетки. Поддерживайте все предупреждающие знаки, наклейки и этикетки в читаемом состоянии.

На устройстве размещены следующие предупреждающие знаки и таблички:

PAC 2010 E

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 8 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 8 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 8 m².



PAC 2610 E

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 11 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 11 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 11 m².



Соблюдать руководство

Этот символ указывает Вам на то, что необходимо соблюдать руководство по эксплуатации.



Соблюдать руководство по ремонту

Работы по утилизации, техобслуживанию и ремонту контура хладагента разрешается проводить только в соответствии с данными производителя и лицами, имеющими удостоверение о квалификации. Соответствующее руководство по ремонту можно получить у производителя по запросу.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laissez immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Остаточные опасности



Опасность

Натуральный хладагент пропан (R290)!

H220 – Чрезвычайно легковоспламеняющийся газ.
H280 – Содержит газ под давлением; при нагреве может взорваться.

R210 – Держать на расстоянии от жара, горячих поверхностей, открытого пламени и других источников воспламенения. Не курить.

R377 – Возгорание выходящего газа: не тушить, в случае негерметичности можно безопасно устранить.

R410+P403 – Хранить в защищенном от солнечных лучей месте с хорошей вентиляцией.



Предупреждение об электрическом напряжении

Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирме!



Предупреждение об электрическом напряжении

Перед проведением любых работ с устройством вынимайте вилку сетевого кабеля из сетевой розетки!

Выньте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.



Предупреждение

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



Предупреждение

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



Предупреждение

Опасность задохнуться!

Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.

Указание

Не эксплуатируйте устройство без вставленного воздушного фильтра! Без воздушного фильтра внутреннее пространство устройства сильно загрязняется, что может привести к уменьшению мощности и повреждению устройства.

Поведение в экстренном случае

1. Выключите устройство.
2. В экстренном случае отсоедините устройство от электросети: Вынимайте соединительный кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
3. Не подключайте неисправное устройство к электросети.

Информация об устройстве

Описание устройства

Устройство предназначено для охлаждения помещения. Кроме того, оно фильтрует воздух и удаляет из него влагу, создавая, тем самым, приятный климат в помещении.

Устройство охлаждает воздух в помещении, удаляя из него тепло. Принятое тепло через вытяжной шланг выводится наружу, а охлажденный воздух подается в помещение установки с помощью вентилятора.

Образующийся конденсат капает из испарителя на горячий конденсатор, испаряется там и через вытяжной шланг транспортируется наружу.

В режиме работы *Вентиляция* устройство предоставляет возможность циркуляции воздуха в помещении, не охлаждая его.

В режиме работы *Удаление влаги* из воздуха в помещении удаляется влага.

Устройство работает полностью автоматически и имеет множество дополнительных опций, например, с помощью функции таймера можно включать или выключать устройство автоматически, с задержкой по времени.

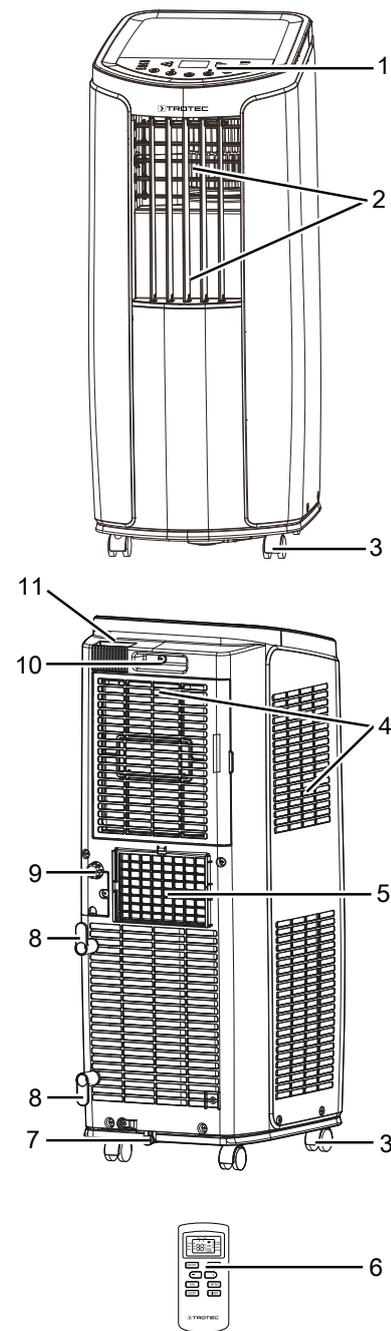
Управление устройством осуществляется с помощью панели управления на устройстве или с помощью прилагаемого инфракрасного пульта дистанционного управления.

Устройство имеет функция самопромывки для внутренней сушки устройства, с тем чтобы за счет оставшейся влаги внутри устройства не образовывалась плесень и т.п.

Устройство сконструировано для универсального и гибкого применения.

Благодаря своим компактным размерам его можно удобно транспортировать и использовать в любых внутренних помещениях.

Иллюстрация устройства



№	Название
1	Панель управления
2	Выпуск воздуха с заслонками
3	Транспортировочные колеса
4	Впуск воздуха с воздушным фильтром
5	Патрубок для вытяжного шланга
6	Дистанционное управление
7	Слив конденсата с резиновым колпачком
8	Крепление сетевого кабеля
9	Патрубок шланга с крышкой и резиновой пробкой
10	Ручка для транспортировки
11	Отсек для пульта дистанционного управления

Транспортировка и хранение

Указание

Ненадлежащее хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

Транспортировка

Для облегчения транспортировки устройство имеет транспортировочные колеса.

Для облегчения транспортировки устройство имеет ручку.

Перед каждой транспортировкой соблюдайте следующие указания:

- Выключите устройство.
- Выньте сетевую кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- Не используйте сетевую кабель для перемещения устройства.
- Слейте оставшийся конденсат из устройства.
- Передвигайте устройство только по ровной и сухой поверхности.

После каждой транспортировки соблюдайте следующие указания:

- После транспортировки установите устройство вертикально.
- Оставьте устройство постоять не менее 12 часов, чтобы в компрессоре смог собраться конденсат. Вновь включайте устройство только через 12 часов! В противном случае может быть поврежден компрессор и устройство не сможет больше функционировать. В этом случае теряет силу гарантийное обязательство.

Хранение

Перед каждым хранением соблюдайте следующие указания:

- Слейте оставшийся конденсат из устройства.
- Выполните функцию самопромывки, чтобы при длительном неиспользовании во внутреннем пространстве устройства не образовывалась влага.
- Выньте сетевую кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- Храните устройство PAC 2010 E только в помещении площадью более 8 м².
- Храните устройство PAC 2610 E только в помещении площадью более 11 м².
- Храните устройство только в помещениях, в которых нет источников воспламенения (например, открытого пламени, включенных газовых устройств или электрического обогревателя).
- в сухом месте, защищенном от мороза и жары
- в вертикальном положении в защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте
- при необходимости в защищающем от попадания пыли чехле
- не ставить на устройство другие устройства или посторонние предметы, чтобы не допустить повреждений устройства
- Удаление батареек из пульта дистанционного управления

Монтаж и установка

Объем поставки

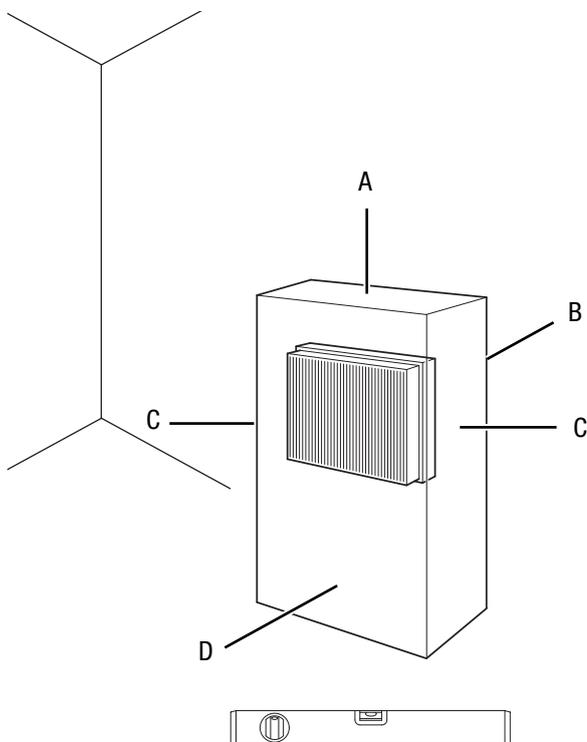
- 1 устройство
- 1 вытяжной шланг
- 1 шланговый адаптер
- 1 шланг для слива конденсата
- 1 патрубок для подсоединения шланга
- 1 состоящее из двух частей плоское сопло
- 2 хомута
- 1 резиновая пробка
- 1 крепление
- 1 пульт дистанционного управления
- 2 крепления сетевого кабеля
- 3 винта
- 1 руководство

Распаковка устройства

1. Откройте коробку и выньте устройство.
2. Полностью удалите упаковку с устройства.
3. Полностью отмотайте сетевую кабель. Проследите за тем, чтобы сетевую кабель не был поврежденным, и не повредите его при разматывании.

Ввод в эксплуатацию

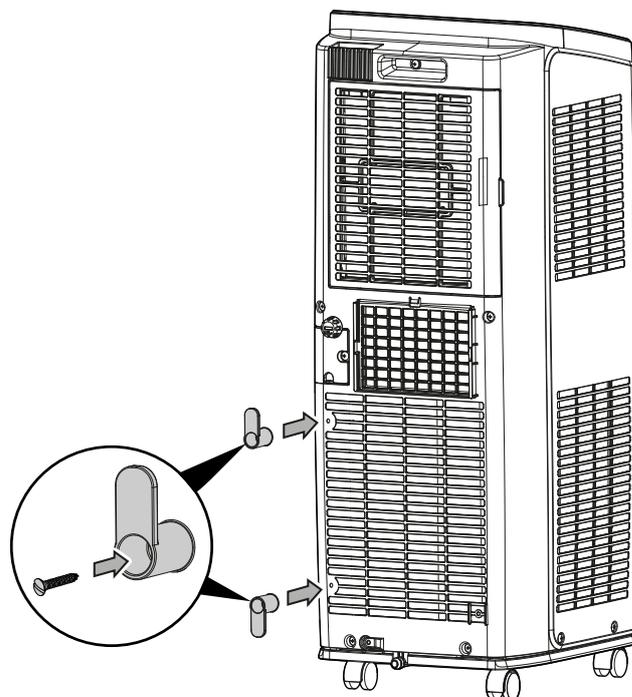
При установке устройства соблюдайте минимальные расстояния к стенам и предметам в соответствии с главой "Технические характеристики".



- Перед повторным вводом устройства в эксплуатацию проверьте состояние сетевого кабеля. В случае сомнений в его безупречном состоянии позвоните в сервисную службу.
- Устанавливайте устройство только в помещениях, в которых не могут накапливаться возможные потери хладагента.
- Устанавливайте устройство только в помещениях, в которых нет источников воспламенения (например, открытого пламени, включенных газовых устройств или электрического обогревателя).
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно.
- Избегайте мест спотыкания при прокладке сетевого кабеля или других электрических кабелей, в особенности при установке устройства в середине помещения. Используйте кабельные перемычки.
- Убедитесь в том, что удлинители кабеля полностью размотаны и отмотаны.
- Проследите за тем, чтобы не были закрыты места впуска и выпуска воздуха, а также патрубков для вытяжного шланга.
- Следите за тем, чтобы занавеси или другие предметы не препятствовали потоку воздуха.

Монтаж крепления сетевого кабеля

1. Смонтируйте крепление для сетевого кабеля, прикрутив крепления сетевого кабеля к задней стороне устройства.
 - ⇒ Учитывайте направление язычков крепления сетевого кабеля. Язычок верхнего крепления направлен вверх, а язычок верхнего крепления – вниз.

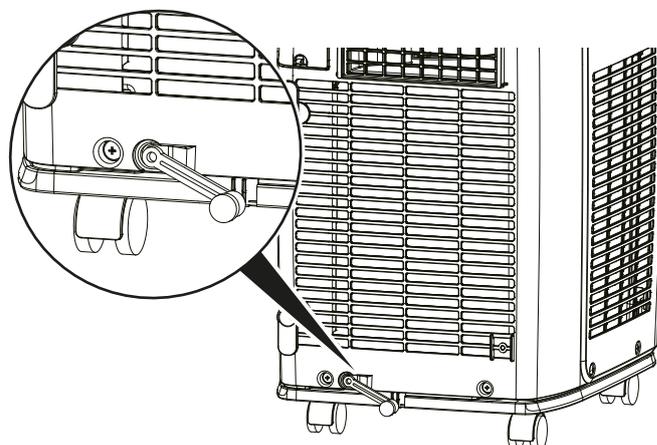


- ⇒ При необходимости Вы можете намотать сетевой кабель на крепление.

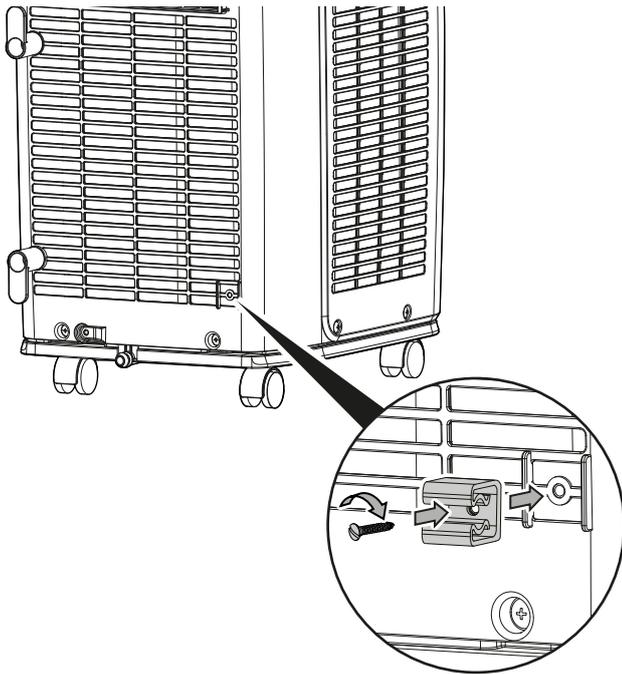
Монтаж шланга для слива конденсата (опция)

Шланг для слива конденсата служит в качестве защиты от образования капель и при необходимости для слива оставшегося конденсата.

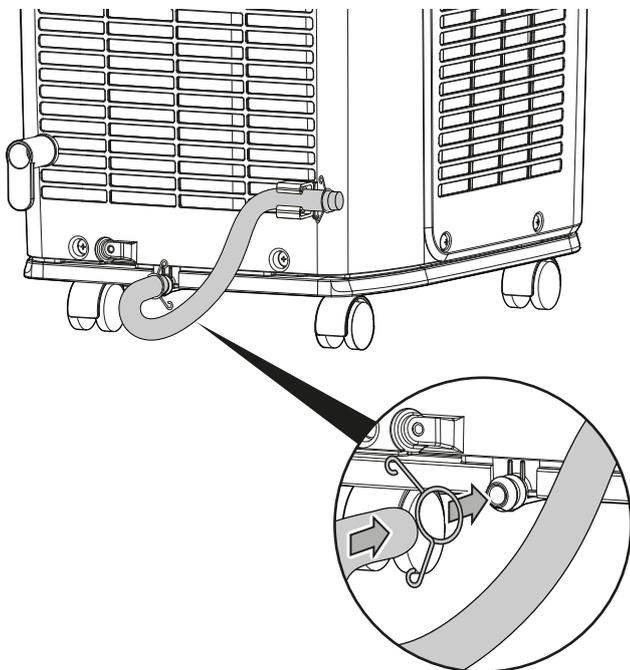
- ✓ Устройство выключено.
 - ✓ Устройство отсоединено от электросети.
1. Удалите резиновый колпачок с отверстия для слива конденсата.



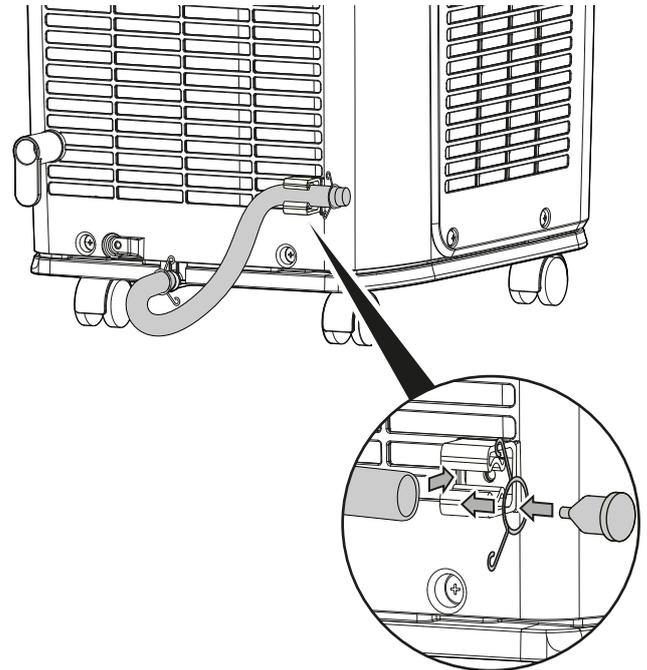
2. Прикрутите крепление к устройству.



3. Вставьте один конец шланга для слива конденсата в крепление.
4. Наденьте другой конец шланга для слива конденсата на отверстие для слива конденсата. Зафиксируйте шланг для слива конденсата хомутом.



5. Вставьте резиновую пробку в другой конец шланга для слива конденсата. Зафиксируйте резиновую пробку хомутом.

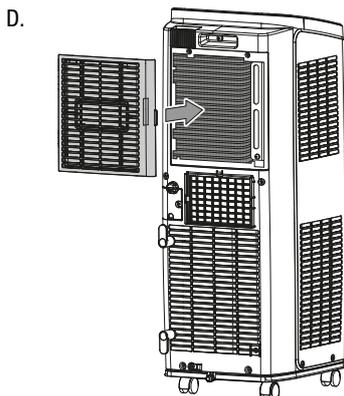
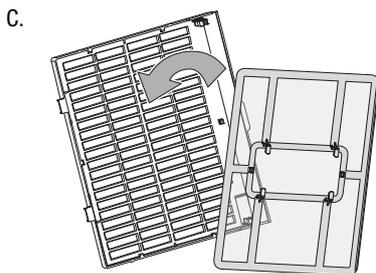
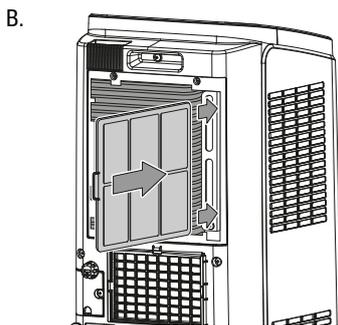
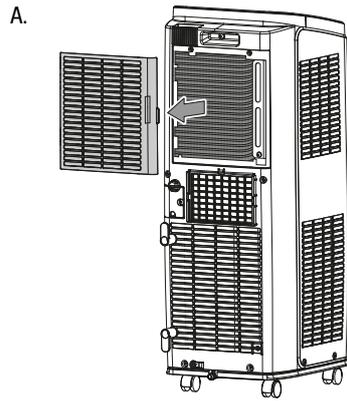


Вставка воздушного фильтра

Указание

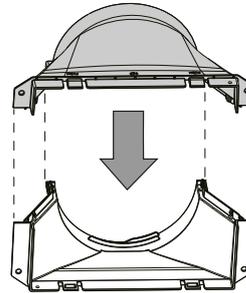
Не эксплуатируйте устройство без вставленного воздушного фильтра! Без воздушного фильтра внутреннее пространство устройства сильно загрязняется, что может привести к уменьшению мощности и повреждению устройства.

- Перед включением убедитесь в том, что установлены воздушные фильтры.

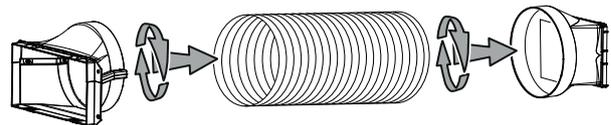


Подключение вытяжного шланга

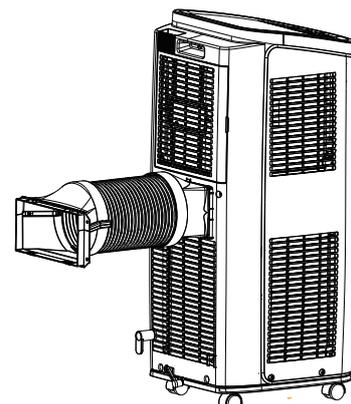
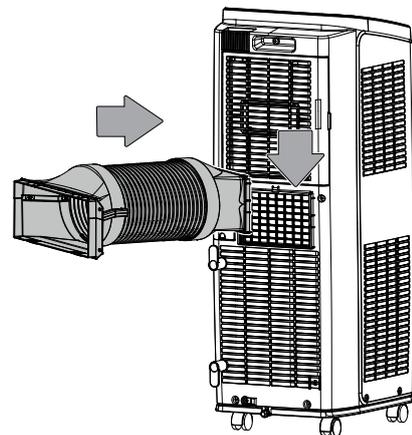
1. Смонтируйте состоящее из двух частей плоское сопло, надев верхний соединительный элемент до фиксации на нижний соединительный элемент.



2. Накрутите плоское сопло в направлении стрелки на один конец вытяжного шланга.
3. Накрутите шланговый адаптер в направлении стрелки на другой конец вытяжного шланга.



4. Вставьте шланговый адаптер с вытяжным шлангом в патрубок вытяжного шланга кондиционера. Надпись *TOP* должна быть сверху.



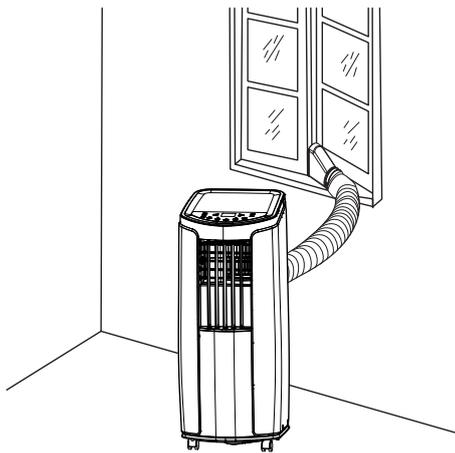
Вывод отводимого воздуха

- Отводимый воздух содержит тепло, выводимое из охлаждаемого помещения. Поэтому рекомендуется выводить отводимый воздух в атмосферу.
- Конец вытяжного шланга можно вывести через открытое окно. При необходимости зафиксируйте открытое окно с помощью вспомогательных средств, чтобы конец вытяжного шланга не мог соскользнуть.
- Конец вытяжного шланга можно подвесить на откинутае окно.

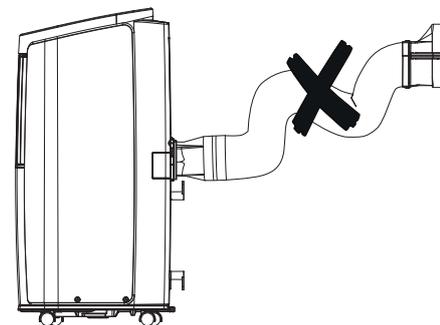
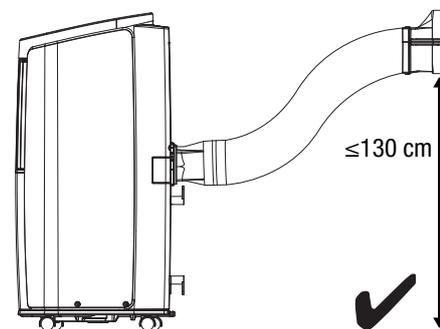
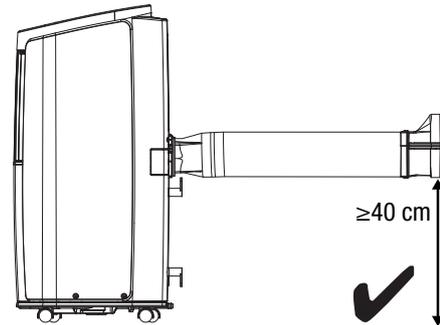
Для этого рекомендуется использовать уплотнение окна (опция).

- Вытяжной шланг необходимо прокладывать с подъемом в направлении потока воздуха.
- Подсоединяемый шланг не должен иметь источников воспламенения.

Пример с вытяжным шлангом



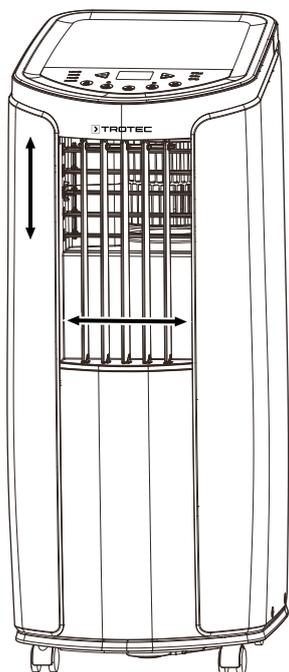
При прокладке вытяжного шланга соблюдайте следующие указания:



- Не допускайте перегиба вытяжного шланга. Перегибы ведут к скоплению выводимого влажного воздуха, устройство перегревается и отключается.
- Размеры вытяжного шланга специально согласованы с устройством. Не заменяйте его и не удлиняйте его с помощью других шлангов. Это может привести к неправильному функционированию устройства.

Открытие воздушных заслонок

1. Перед включением устройства откройте заслонки на выпуске воздуха.



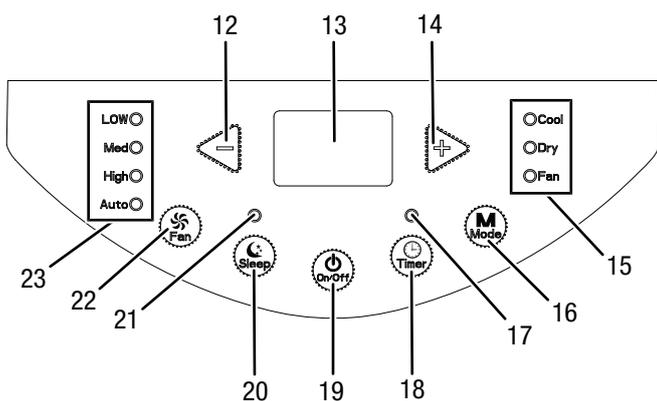
Подключение сетевого кабеля

- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.

Обслуживание

- Не оставляйте открытыми двери и окна.

Элементы управления



№	Название	Функция
12	Кнопка со стрелкой <i>Минус</i>	Уменьшение конечной температуры (от 16 °С до 30 °С) или числа часов таймера (от 0,5 до 24 ч)

№	Название	Функция
13	Сегментный индикатор	Индикатор конечной температуры в режиме работы <i>Охлаждение</i> Индикатор числа часов во время программирования таймера Индикатор кодов неисправностей, см. главу "Неисправности и неполадки" Индикатор единицы измерения: °С и °F
14	Кнопка со стрелкой <i>Плюс</i>	Увеличение конечной температуры (от 16 °С до 30 °С) или числа часов таймера (от 0,5 до 24 ч)
15	Светодиод режима работы	Показывает выбранный режим работы: <i>Cool</i> = Охлаждение <i>Dry</i> = Удаление воздуха <i>Fan</i> = Вентиляция
16	Кнопка <i>Mode</i>	Выбор режима работы: <i>Охлаждение</i> <i>Удаление влаги</i> <i>Вентиляция</i>
17	Светодиод <i>Timer</i>	Горит при активированном таймере.
18	Кнопка <i>Timer</i>	Включение и выключение функции таймера: шагами по 0,5 ч (от 0,5 до 10 ч) или шагами по 1 ч (от 11 до 24 ч)
19	Кнопка <i>On/Off</i>	Кнопка вкл./выкл.: Включение и выключение устройства
20	Кнопка <i>Sleep</i>	Включение и выключение ночного режима
21	Светодиод <i>Sleep</i>	Горит при активированном ночном режиме
22	Кнопка <i>Fan</i>	Настройка ступени вентилятора: <i>Low</i> = самая низкая ступень <i>Med</i> = средняя ступень <i>High</i> = самая высокая ступень <i>Auto</i> = автоматическое регулирование скорости
23	Светодиод ступени вентилятора	Показывает актуальную ступень вентилятора



Информация

Звуковой сигнал раздается всякий раз, когда активируется настройка.

Включение устройства

1. Дайте устройству постоять некоторое время.
2. После того как Вы установите устройство в готовом к работе состоянии, как описано в главе "Ввод в эксплуатацию", Вы можете включить его.
3. Нажмите кнопку *On/Off* (19).
⇒ Устройство включается.
4. Выберите нужный режим работы.

Устройство автоматически отключается при наполнении емкости для конденсата. На сегментном индикаторе (13) появляется *H8*.

Настройка режимов работы

Устройство имеет следующие режимы работы:

- Охлаждение
- Удаление влаги
- Вентиляция

Охлаждение

В режиме работы *Охлаждение* помещение охлаждается до предварительно настроенной температуры.

При достижении заданной температуры устройство переключается в режим ожидания, т.е. вентилятор продолжает работать на выбранной ступени, но устройство не охлаждает, пока вновь не будет превышено предварительно выбранное значение.

1. С помощью кнопки *Mode* (16) выберите режим работы *Охлаждение*.
⇒ Загорается светодиод режима работы *Cool* (15).
2. С помощью кнопок со стрелками (12 или 14) выберите нужную конечную температуру. Температуру можно настроить от 16 °C до 30 °C шагами по 1 °C.
⇒ На сегментном индикаторе (13) показывается относительная нужная конечная температура.
3. С помощью кнопки *Fan* (22) выберите нужную ступень вентилятора.
⇒ На светодиоде ступени вентилятора (23) показывается нужная ступень вентилятора.

Удаление влаги

В режиме работы *Удаление влаги* уменьшается влажность воздуха в помещении.

Температуру настроить нельзя, вентиляция работает на самой низкой ступени.

Если Вы используете устройство длительное время или если Вы не хотите постоянно опорожнять емкость для конденсата, то имеется возможность подключения шланга для слива конденсата к соответствующему патрубку (9).



Информация

Во время режима удаления влаги удалите вытяжной шланг, т.к. в противном случае удаление влаги будет небольшим.

1. Нажмите кнопку *Mode* (16), пока не загорится светодиод режима работы *Dry* (15).



Информация

Если устройство эксплуатируется в очень влажной среде, то Вам следует регулярно сливать образующийся конденсат (см. главу "Слив конденсата").

Вентиляция



Информация

Во время режима вентиляции удалите вытяжной шланг.

В режиме работы *Вентиляция* осуществляется циркуляция воздуха в помещении, но охлаждение или удаление влаги не производится.

Автоматическая ступень зависит от актуальной температуры в помещении и настроенной конечной температуры. Если температура в помещении высокая, то скорость вентилятора увеличивается. Если температура в помещении низкая, то скорость вентилятора уменьшается.

1. Нажмите кнопку *Mode* (16), пока не загорится светодиод режима работы *Fan* (15).
2. Нажмите кнопку *Fan* (22), чтобы настроить ступень вентилятора.
⇒ Загорается светодиод ступени вентилятора (23) для выбранной ступени.

Настройка таймера

Таймер имеет два принципа действия:

- автоматическое включение по истечении предварительно настроенного числа часов
- автоматическое выключение по истечении предварительно настроенного числа часов

Эту функцию можно настраивать во всех режимах работы и в режиме ожидания.

Таймер можно программировать шагами по 0,5 ч (от 0,5 до 10 ч) или шагами по 1 ч (от 11 до 24 ч).

Указание

Нельзя эксплуатировать устройство без присмотра в свободно доступном помещении при активном таймере.

Автоматическое включение

✓ Устройство выключено.

1. Нажмите кнопку *Timer* (18), чтобы активировать таймер.
⇒ Мигает светодиод *Timer* (17).
⇒ На сегментном индикаторе (13) показывается число часов до автоматического включения (по умолчанию: 0.5).
2. Нажмите кнопки со стрелками *плюса/минуса* (12, 14), пока не будет настроено нужное число часов до автоматического включения.
⇒ Число часов показывается на сегментном индикаторе (13) примерно в течение 5 с.
3. Нажмите кнопку *Timer* (18), чтобы подтвердить нужное число часов до автоматического включения.
⇒ Сегментный индикатор (13) выключается. Загорается светодиод *Timer* (17).
⇒ Устройство включается после заданного времени.
4. Еще раз нажмите кнопку *Timer* (18), чтобы деактивировать таймер.

Указания по автоматическому включению:

- При отключении от электропитания настройки автоматического включения стираются.
- Ручное включение устройства деактивирует автоматическое включение.
- Если еще раз нажать кнопку *Timer* (18), то таймер выключится.

Автоматическое выключение

✓ Устройство включено.

1. Нажмите кнопку *Timer* (18), чтобы активировать таймер.
⇒ Мигает светодиод *Timer* (17).
⇒ На сегментном индикаторе (13) показывается число часов до автоматического выключения (по умолчанию: 0.5).
2. Нажмите кнопки со стрелками *плюса/минуса* (12, 14), пока не будет настроено нужное число часов до автоматического выключения.
⇒ Число часов показывается на сегментном индикаторе (13) примерно в течение 5 с.
3. Нажмите кнопку *Timer* (18), чтобы подтвердить нужное число часов до автоматического выключения.
⇒ Сегментный индикатор (13) выключается. Загорается светодиод *Timer* (17).
⇒ Устройство работает, пока не истечет заданное время до выключения.
4. Еще раз нажмите кнопку *Timer* (18), чтобы деактивировать таймер.

Ночной режим

Ночной режим можно активировать в режиме работы *Охлаждение*. У ночного режима имеются следующие настройки:

- Через один час предварительно настроенная температура повышается на 1 °C.
Через 2 часа предварительно настроенная температура повышается еще на 1 °C. После этого температура поддерживается.

Для того чтобы активировать ночной режим, действуйте следующим образом:

1. Выберите режим работы *Охлаждение*.
2. Нажмите кнопку *Sleep* (20).
⇒ Загорается светодиод *Sleep* (21).
3. Для того чтобы выключить ночной режим, еще раз нажмите кнопку *Sleep* (20).
⇒ Светодиод *Sleep* (21) гаснет.

Дистанционное управление

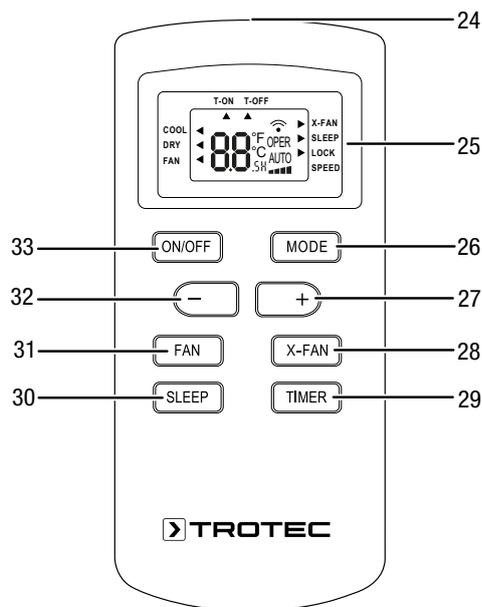
Все настройки устройства можно выполнить с помощью пульта дистанционного управления, входящего в объем поставки.

Вставьте подходящие батарейки в пульт дистанционного управления (см. главу "Техническое приложение").



Информация

Если пульт дистанционного управления не используется длительное время, то он переходит в режим ожидания. При нажатии кнопки *ON/OFF* (33) на пульте дистанционного управления режим ожидания завершается. Устройство автоматически использует актуальные настройки пульта дистанционного управления.



№	Название	Значение
24	Передатчик/приемник дистанционного управления	Инфракрасная связь между устройством и пультом дистанционного управления
25	Дисплей	Индикатор конечной температуры во время настройки Индикатор числа часов во время программирования таймера Индикатор режима работы Индикатор ступени вентилятора Индикатор функции самопромывки (<i>X-FAN</i>) Индикатор вкл./выкл. таймера Индикатор °C или °F Индикатор блокировки кнопок Индикатор ночного режима
26	Кнопка <i>MODE</i>	Кнопка выбора режима работы
27	Кнопка <i>плюса</i>	Настройка конечной температуры для охлаждения Настройка числа часов для функции таймера
28	Кнопка <i>X-FAN</i>	Функция самопромывки / внутренняя сушка в режиме ожидания

№	Название	Значение
29	Кнопка <i>TIMER</i>	Включение и выключение функции таймера: шагами по 0,5 ч (от 0,5 до 10 ч) или шагами по 1 ч (от 11 до 24 ч)
30	Кнопка <i>SLEEP</i>	Включение и выключение ночного режима
31	Кнопка <i>FAN</i>	Настройка ступени вентилятора
32	Кнопка <i>минуса</i>	Настройка конечной температуры для охлаждения Настройка числа часов для функции таймера
33	Кнопка <i>ON/OFF</i>	Кнопка вкл./выкл.: Включение и выключение устройства



Информация

Звуковой сигнал раздается всякий раз, когда активируется настройка.

Изменение единицы измерения °C / °F

Температура может показываться на дисплее (25) пульта дистанционного управления и на сегментном индикаторе (13) устройства в °C или °F.

Единицу измерения температуры можно изменить только в режиме ожидания.

Для того чтобы изменить единицу измерения температуры, действуйте следующим образом:

1. Одновременно нажмите кнопки *минуса* (32) и *MODE* (26).
⇒ Единица измерения показываемой температуры изменяется на другую.

Блокировка кнопок (только для пульта дистанционного управления)

Эту функцию можно активировать как во время работы, так и в режиме ожидания с помощью пульта дистанционного управления.

Блокировка кнопок имеется только для пульта дистанционного управления, панель управления на устройстве можно использовать дальше.

1. Одновременно нажмите кнопки *плюса/минуса* (27, 32) на пульте дистанционного управления.
⇒ Блокировка кнопок активирована. Пульт дистанционного управления не может передавать команды устройству.
⇒ На дисплее (25) пульта дистанционного управления показывается индикатор *LOCK*.
2. Еще раз одновременно нажмите кнопки *плюса/минуса* (27, 32).
⇒ Блокировка кнопок деактивирована.
⇒ Индикатор *LOCK* на дисплее (25) пульта дистанционного управления гаснет.

Включение и выключение подсветки панели управления

Подсветку панели управления можно включить или выключить как во время работы, так и в режиме ожидания с помощью пульта дистанционного управления.

1. Одновременно на 3 с нажмите кнопку *плюса* (27) и кнопку *FAN* (31) на пульте дистанционного управления.
 - ⇒ Подсветка панели управления выключается.
 - ⇒ Устройство продолжает работать с выбранными настройками.
2. Еще раз одновременно на 3 с нажмите кнопку *плюса* (27) и кнопку *FAN* (31).
 - ⇒ Подсветка панели управления вновь включается.

Функция самопромывки / внутренняя сушка

Эта функция предназначена для внутренней сушки устройства, с тем чтобы за счет оставшейся влаги в устройстве не образовывалась плесень и т.п.

Необходимо использовать функцию самопромывки, если устройство выводится из эксплуатации на длительное время или отправляется на хранение.

Эту функцию можно активировать во время режимов работы *Охлаждение* и *Удаление влаги* с помощью пульта дистанционного управления.

Вентилятор затем некоторое время продолжает работать на низкой ступени, после того как устройство будет выключено.

Для того чтобы активировать функцию самопромывки / внутреннюю сушку, действуйте следующим образом:

1. Выберите режим работы *Охлаждение* или *Удаление влаги*.
2. Нажмите кнопку *X-FAN* (28) на пульте дистанционного управления.
 - ⇒ На дисплее (25) пульта дистанционного управления появляется индикатор *X-FAN*.
3. Нажмите кнопку *ON/OFF* (33), чтобы выключить устройство.
 - ⇒ Вентилятор некоторое время продолжает работать на низкой ступени. Затем вентилятор также выключается.
4. Вы можете в любое время деактивировать функцию самопромывки / внутреннюю сушку, еще раз нажав кнопку *X-FAN* (28).

Функция памяти

При отключении электропитания во время работы устройства оно затем вновь включается автоматически. Выбранные настройки режима работы сохраняются, а возможно запрограммированный таймер не сохраняется в устройстве.

Все выбранные настройки (включая программирование таймера) остаются сохраненными в пульте дистанционного управления. Как только устройство получит команду от пульта дистанционного управления, настройки с пульта дистанционного управления передаются в устройство.

Компрессор может запуститься с задержкой на 3 минуты, т.к. он имеет внутреннюю защиту от непосредственного повторного включения.

Автоматическое удаление льда

При низких температурах окружающей среды испаритель может обледенеть. В этом случае устройство проводит автоматическое удаление льда.

Компрессор отключается, а вентилятор продолжает работать, пока не будет завершено удаление льда. Длительность удаления льда может быть разной.

Не выключайте устройство во время автоматического удаления льда. Не вынимайте вилку сетевого кабеля из сетевой розетки.

Вывод из эксплуатации



Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство.
- Выньте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- При необходимости опорожните ванну конденсата.
- При необходимости удалите шланг для слива конденсата и находящуюся в нем жидкость.
- При необходимости проведите самопромывку (см. главу "Функция самопромывки").
- Очистите устройство в соответствии с главой "Техобслуживание".
- Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".

Неисправности и неполадки

Устройство было неоднократно проверено во время производства на безупречное функционирование. Если все же возникнут неисправности, то проверьте устройство, как описано ниже.

Устройство не запускается:

- Проверьте подключение к сети.
- Проверьте сетевой кабель и вилку сетевого кабеля на повреждения.
- Проверьте установленный пользователем сетевой предохранитель.
- Соблюдайте рабочую температуру в соответствии с главой "Технические характеристики".
- Проверьте уровень в емкости для конденсата, при необходимости опорожните ее. На сегментном индикаторе не должен показываться код неисправности *H8*.
- Подождите 10 минут, прежде чем перезапускать устройство. Если устройство не запускается, то поручите проведение электрической проверки специализированной фирме или компании Trotec.

Устройство работает без охлаждающей способности или с уменьшенной охлаждающей способностью:

- Проверьте, настроен ли режим работы *Охлаждение*.
- Проверьте правильность крепления вытяжного шланга. Если вытяжной шланг надломан или засорен, то отводимый воздух не выводится. Обеспечьте свободное прохождение отводимого воздуха.
- Проверьте положение воздушных заслонок. Воздушные заслонки должны быть открыты как можно шире.
- Проверьте воздушный фильтр / воздушные фильтры на загрязнение. При необходимости очистите или замените воздушный фильтр / воздушные фильтры.
- Проверьте минимальное расстояние к стенам и предметам. При необходимости переместите устройство дальше в помещение.
- Проверьте, имеются ли в помещении открытые окна и/или двери. При необходимости закройте их. Учитывайте при этом то, что одно окно для вытяжного шланга должно оставаться открытым.
- Проверьте настройки температуры на устройстве. Уменьшите настроенную температуру, если она выше температуры в помещении.

Устройство работает громко или вибрирует:

- Проверьте, установлено ли устройство в вертикальном положении и стабильно.

Вытекает конденсат:

- Проверьте устройство на герметичность.

Компрессор не запускается:

- В режиме работы *Охлаждение* компрессор запускается только при температуре в помещении 16 °C или выше.
- Проверьте, сработала ли защита компрессора от перегрева. Отсоедините устройство от электросети и дайте ему остыть в течение примерно 10 минут, прежде чем вновь подключать его к электросети.
- Проверьте, соответствует ли температура окружающей среды конечной температуре (в режиме работы *Охлаждение*). Компрессор включается только при достижении этой температуры.
- Компрессор может запуститься с задержкой на 3 минуты, т.к. он имеет внутреннюю защиту от непосредственного повторного включения.

Устройство очень сильно нагревается, работает громко или теряет мощность:

- Проверьте места впуска воздуха и воздушный фильтр на загрязнение. Удалите имеющиеся снаружи загрязнения.
- Проверьте устройство на загрязнение снаружи (см. главу "Техобслуживание"). Поручите очистку загрязненных внутренних компонентов устройства специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.

Устройство не реагирует на инфракрасный пульт дистанционного управления:

- Проверьте, не большое ли расстояние между пультом дистанционного управления и устройством и при необходимости уменьшите расстояние.
- Убедитесь в том, что между устройством и пультом дистанционного управления нет препятствий, например, мебели или стен. Проследите за тем, чтобы между устройством и пультом дистанционного управления был визуальный контакт.
- Проверьте уровень зарядки батареек и при необходимости замените их.
- Проверьте батарейки на правильную полярность, если они только что были заменены.
- Если пульт дистанционного управления не используется длительное время, то он переходит в режим ожидания. При нажатии кнопки *ON/OFF* (33) на пульте дистанционного управления режим ожидания завершается.

Указание

Подождите не менее 3 минут после проведения всех работ по техобслуживанию и ремонту. Только после этого вновь включайте устройство.

После проведения проверок устройство не работает правильно?

Обратитесь в сервисную службу. При необходимости сдайте устройство на ремонт специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.

Коды неисправностей

На сегментном индикаторе (13) могут показываться следующие сообщения о неисправностях:

Код неисправности	Причина	Устранение
F0	Вытекает хладагент	Обратитесь в сервисную службу.
	Система заблокирована	
F1	Неисправность датчика температуры в помещении	
F2	Неисправность датчика температуры испарителя	
F4	Неисправность датчика температуры отводимого воздуха	
H3	Сработала защита от перегрузки компрессора	Проверьте не находятся ли условия окружающей среды вне диапазона, указанного в технических характеристиках. Подождите, пока температура и влажность воздуха вновь не будут в рамках рабочего диапазона, прежде чем вновь включить устройство. Проверьте, не заблокирован ли впуск и выпуск воздуха предметами и при необходимости удалите их, прежде чем вновь включить устройство. Если неисправность не исчезает, то обратитесь в сервисную службу.
E8	Неправильное функционирование из-за перегрузки	

Код неисправности	Причина	Устранение
H8	Полная емкость для конденсата	Слить конденсат (ручное опорожнение) в соответствии с главой "Техобслуживание".

Техобслуживание

Интервалы техобслуживания

Интервал техобслуживания и техухода	Перед каждым вводом в эксплуатацию	При необходимости	Не реже чем через каждые 2 недели	Не реже чем через каждые 4 недели	Не реже чем через каждые 6 месяцев	Не реже чем раз в год
Проверить отверстия всасывания и выпуска воздуха на загрязнение и наличие инородных тел, при необходимости очистить	X			X		
Очистка снаружи		X				X
Визуальная проверка внутренних компонентов устройства на загрязнение		X				X
Проверить воздушный фильтр на загрязнение и наличие инородных тел, при необходимости очистить или заменить	X		X			
Замена воздушного фильтра					X	
Проверить на повреждения	X					
Проверить крепежные винты		X				X
Пробный пуск						X
Опорожнение ванны конденсата и сливного шланга		X				

Протокол техобслуживания и техухода

Тип устройства:

Номер устройства:

Интервал техобслуживания и техухода	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Проверить отверстия всасывания и выпуска воздуха на загрязнение и наличие инородных тел, при необходимости очистить																
Очистка снаружи																
Визуальная проверка внутренних компонентов устройства на загрязнение																
Проверить воздушный фильтр на загрязнение и наличие инородных тел, при необходимости очистить или заменить																
Замена воздушного фильтра																
Проверить на повреждения																
Проверить крепежные винты																
Пробный пуск																
Опорожнение ванны конденсата и сливного шланга																
Примечания																

1. Дата:	2. Дата:	3. Дата:	4. Дата:
Подпись:	Подпись:	Подпись:	Подпись:
5. Дата:	6. Дата:	7. Дата:	8. Дата:
Подпись:	Подпись:	Подпись:	Подпись:
9. Дата:	10. Дата:	11. Дата:	12. Дата:
Подпись:	Подпись:	Подпись:	Подпись:
13. Дата:	14. Дата:	15. Дата:	16. Дата:
Подпись:	Подпись:	Подпись:	Подпись:

Работы перед началом техобслуживания



Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство.
- Выньте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.



Предупреждение об электрическом напряжении

Работы, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только авторизованным специализированным фирмам или компании Trotec.

Контур хладагента



Опасность

Натуральный хладагент пропан (R290)!

H220 – Чрезвычайно легковоспламеняющийся газ.
H280 – Содержит газ под давлением; при нагреве может взорваться.

R210 – Держать на расстоянии от жара, горячих поверхностей, открытого пламени и других источников воспламенения. Не курить.

R377 – Возгорание выходящего газа: не тушить, в случае негерметичности можно безопасно устранить.

R410+R403 – Хранить в защищенном от солнечных лучей месте с хорошей вентиляцией.

- Весь контур хладагента представляет собой герметично закрытую и не требующую техобслуживания систему. Его техобслуживание и ремонт разрешается проводить только специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.

Предупреждающие знаки и таблички на устройстве

Регулярно проверяйте предупреждающие знаки и таблички на устройстве. Заменяйте нечитаемые предупреждающие знаки!

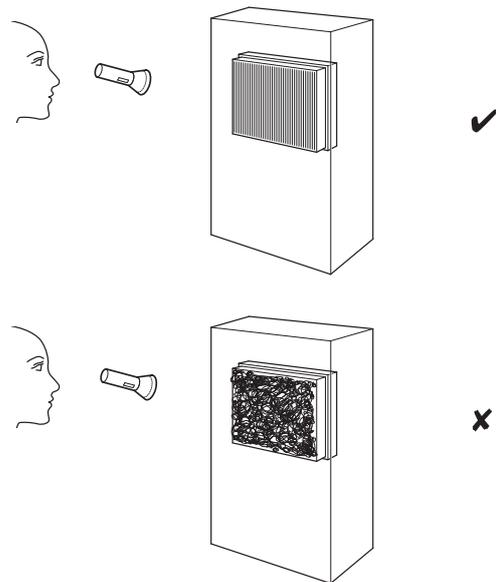
Очистка корпуса

Очищайте корпус увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага.

Следите за тем, чтобы не возникало контакта влаги с электрическими компонентами. Не используйте для смачивания салфетки агрессивные чистящие средства, например, чистящий спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства.

Визуальная проверка внутренних компонентов устройства на загрязнение

1. Удалите воздушный фильтр.
2. Посветите фонариком в отверстия устройства.
3. Проверьте внутреннее пространство устройства на загрязнение.
4. Если Вы обнаружите толстый слой пыли, то поручите очистку загрязненных внутренних компонентов устройства специализированной фирме по холодильному и климатическому оборудованию или компании Trotec.
5. Вновь вставьте воздушный фильтр.



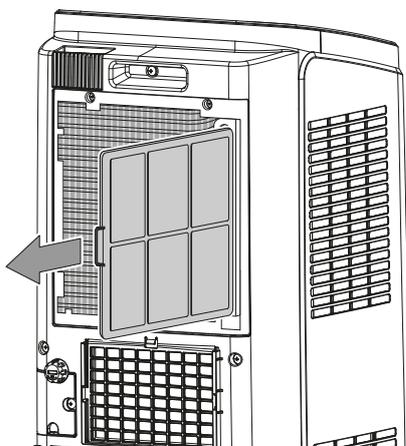
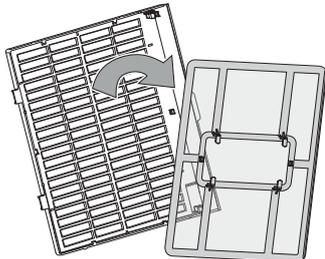
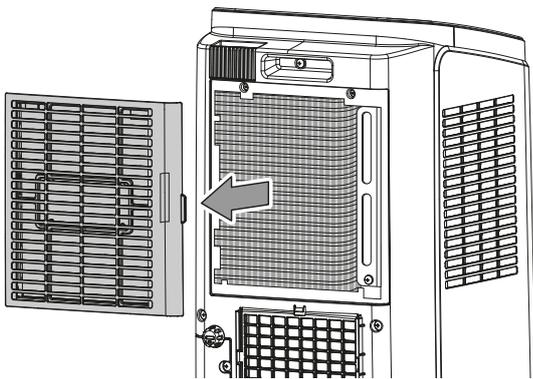
Очистка воздушного фильтра

Воздушные фильтры необходимо чистить по мере их загрязнения. Это видно, например, по уменьшенной мощности (см. главу "Неисправности и неполадки").

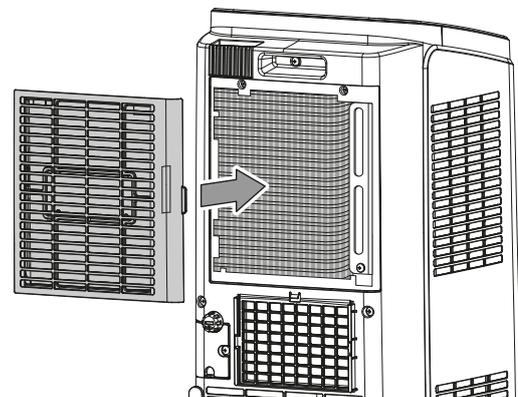
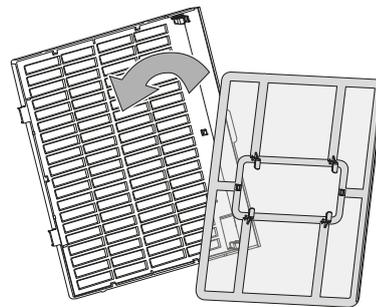
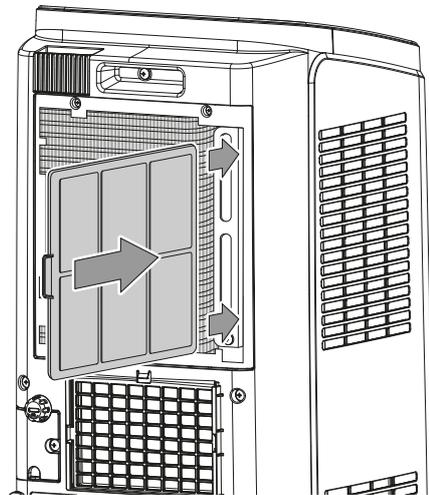
Предупреждение

Убедитесь в том, что воздушные фильтры не изношены и не повреждены. Углы и кромки воздушных фильтров не должны быть деформированы и скруглены. Перед вставкой воздушных фильтров убедитесь в том, что они не повреждены и сухие!

1. Выньте воздушные фильтры из устройства.



3. Полностью высушите фильтры. Не вставляйте мокрые фильтры в устройство!
4. Вставьте воздушные фильтры обратно в устройство.



2. Очистите фильтры мягкой и неворсящейся увлажненной салфеткой. Если фильтры загрязнены слишком сильно, то очистите их теплой водой, смешанной с нейтральным чистящим средством.

Слив конденсата (ручное опорожнение)

В режиме работы *Охлаждение* и *Удаление влаги* образуется конденсат, который выводится, большей частью, с отводимым воздухом.

Оставшийся конденсат скапливается в емкости внутри корпуса. Необходимо регулярно удалять конденсат.

Если накопилось слишком много конденсата, то устройство отключается и сигнализирует это с помощью кода *H8* на сегментном индикаторе (13).

1. Осторожно переместите устройство в подходящее место, чтобы слить конденсат (например, к сливу) или поставьте под нижнее отверстие для слива конденсата подходящую приемную емкость.
2. Удалите резиновую пробку со шланга для слива конденсата.
3. Выньте шланг для слива конденсата из крепления и проведите шланг к сливу или приемной емкости. Шланг не должен перегибаться и по пути к сливу не преодолевать подъемы, т.к. в противном случае конденсат не будет сливаться.

4. Слейте конденсат, так чтобы шланг для слива конденсата был пустой.
 5. Установите резиновую пробку на шланг для слива конденсата и вставьте его в крепление. Следите за прочным креплением резиновой пробки, т.к. в противном случае может произойти неконтролируемое вытекание воды.
- ⇒ Код неисправности *H8* на сегментном индикаторе (13) гаснет, как только будет слит конденсат.

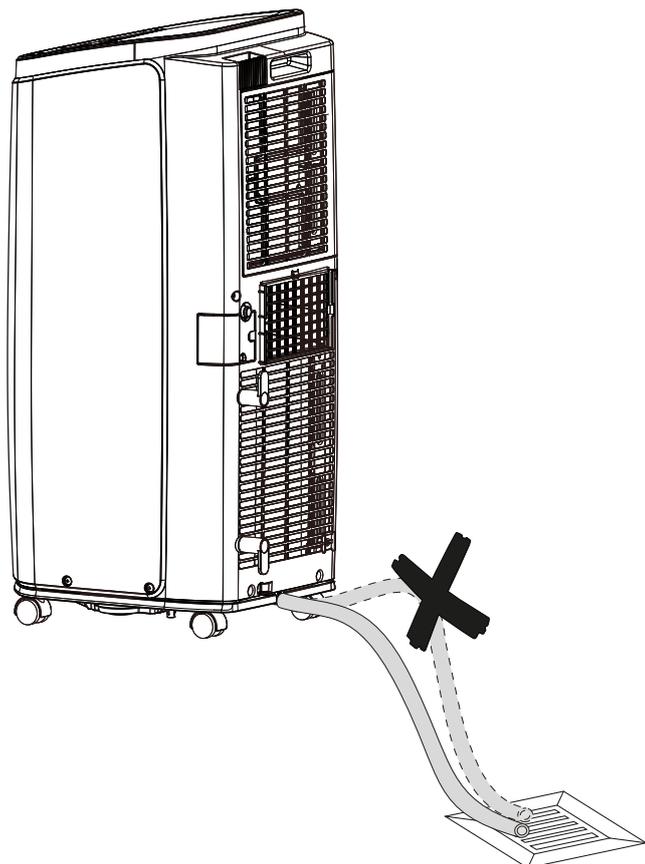
Работы после техобслуживания

Если Вы хотите дальше использовать устройство:

- Оставьте устройство постоять не менее 12 часов, чтобы в компрессоре смог собраться конденсат. Вновь включайте устройство только через 12 часов! В противном случае может быть поврежден компрессор и устройство не сможет больше функционировать. В этом случае теряет силу гарантийное обязательство.
- Вновь подключите устройство, вставив вилку сетевого кабеля в сетевую розетку.

Если Вы длительное время не используете устройство:

- Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".



Техническое приложение

Технические характеристики

Модель	PAC 2010 E	PAC 2610 E
Охлаждающая способность	2,1 кВт	2,6 кВт
Производительность удаления влаги	1 л/ч	1,43 л/ч
Рабочая температура	От 16 °С до 35 °С	От 16 °С до 35 °С
Настраиваемый диапазон температуры	От 16 °С до 30 °С	От 16 °С до 30 °С
Макс. объемный поток воздуха	320 м³/ч	330 м³/ч
Подключение к сети	1/N/PE~, 220 В – 240 В / 50 Гц	1/N/PE~, 220 В – 240 В / 50 Гц
Номинальный ток	4,3 А	5,5 А
Потребляемая мощность (режим охлаждения)	0,78 кВт	1,2 кВт
Уровень шума на расстоянии 1 м (ступень 1)	52 дБ(А)	53 дБ(А)
Хладагент	R290	R290
Максимальное количество хладагента	160 г	220 г
Потенциал глобального потепления	3	3
Эквивалент CO ₂	0,00048 т	0,00066 т
Размеры (длина x ширина x высота)	370 x 300 x 770 мм	370 x 300 x 770 мм
Минимальное расстояние к стенам и предметам:		
вверху (A):	30 см	30 см
сзади (B):	30 см	30 см
сбоку (C):	30 см	30 см
спереди (D):	30 см	30 см
Вес	24,5 кг	27 кг
Батарейки пульта дистанционного управления	Тип LR03 / AAA – 1,5 В (2 шт.)	Тип LR03 / AAA – 1,5 В (2 шт.)

Утилизация



Символ зачеркнутого мусорного ведра на отслужившем свой срок электрическом и электронном устройстве говорит о том, что по окончании его срока службы его нельзя выбрасывать в бытовой мусор. Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Вы можете также на нашем веб-сайте www.trotec24.com получить информацию о других созданных нами возможностях возврата. В результате раздельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.

Поручайте утилизацию содержащегося в устройстве хладагента пропан фирмам с соответствующим сертификатом надлежащим образом в соответствии с национальным законодательством (Европейский каталог видов отходов 160504).



Батарейки и аккумуляторы не выбрасываются в бытовой мусор, а в Европейском Союзе – согласно Директиве 2006/66/EG ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 06 сентября 2006 года по батарейкам и аккумуляторам – подвергаются квалифицированной утилизации. Просим утилизировать батарейки и аккумуляторы в соответствии с законодательными положениями.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com